

科學譯叢

——心理學：第7種——

巴甫洛夫學說哲學基礎研究提綱

鮑達連柯著

381
B61
131

中國科學院心理研究室編輯

中國科學院出版

科學譯叢

——心理學：第7種——

巴甫洛夫學說哲學基礎研究提綱

(原名研究巴甫洛夫生理學哲學基礎的方法學參考書)

鮑達連柯 著

孫 曄 譯

中國科學院出版

1954年3月

巴甫洛夫學說哲學基礎研究提綱

(原名研究巴甫洛夫生理學哲學基礎的方法學參考書)

МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ К ИЗУЧЕНИЮ
ФИЛОСОФСКИХ ОСНОВ ПАВЛОВСКОЙ
ФИЗИОЛОГИИ

鮑達連柯	И. И. Бондаренко	原 作
孫	曄	翻 譯
中 國 科 學 院		出 版
北 京 市 印 刷 二 廠		印 刷
新 華 書 店		發 行

(譯) 54021

(京)0001—10,200

字數: 57,000

1954年3月第一版

1954年3月第一次印刷

定價: 5,000元

本書內容提要

我們大家都知道巴甫洛夫學說是馬克思列寧主義認識論的自然科学基礎。這本書正是幫助我們從辯證唯物主義的立場出發去研究巴甫洛夫學說哲學意義的綱要。本書的主要內容包括下列幾點：俄羅斯生理學的發展史與巴甫洛夫學說的思想根源，巴甫洛夫的世界觀，巴甫洛夫學說的具體分析，從馬克思列寧主義的反映論看巴甫洛夫人的反射論，巴甫洛夫關於兩種信號系統的唯物主義學說，巴甫洛夫學說的繼續發展等。

目 錄

一、導 言	1
二、研究巴甫洛夫生理學哲學基礎的提綱和說明	10
第一章 生理學發展的兩個階段	10
第二章 巴甫洛夫底世界觀	17
第三章 巴甫洛夫生理學底辯證唯物主義基礎	19
第四章 爲巴甫洛夫學說底思想純潔性及其 創造性的發展而鬥爭	28
三、指導讀物	34

一、導 言

蘇聯科學院和蘇聯醫學科學院的科學會議專門討論了巴甫洛夫院士生理學學說的各種問題。這個會議是巴甫洛夫生理學和蘇維埃醫學底創造性發展道路上巨大的里程碑。

這次會議的召開是黨，政府和斯大林經常關懷進步科學發展的鮮明例證。

「馬克思主義與語言學問題」是納入馬克思列寧主義科學寶庫中的新的、價值重大的貢獻。斯大林在這一天才的著作裏指示說：「沒有對立意見的鬥爭和批評的自由，任何科學都是不可能發展和前進的。」

兩科學院聯合的科學會議在思想上粉碎了生理科學中各式各樣的反巴甫洛夫的集團，這些集團把外國資產階級科學底反動的唯心主義和形而上學的理論拿來與巴甫洛夫的唯物主義學說對抗。

會議在其決議中指出：偉大的俄羅斯生理學家巴甫洛夫建立了研究有機體生活機能的自然科學的客觀方法、他對血液循環生理學的卓越研究，消化和營養性神經作用的學說，特別是他的高級神經活動的學說在創造性的自然科學發展中開闢了新的紀元。

會議着重指出：巴甫洛夫學說是醫學底自然科學基礎。在醫學和保健方面的全部防治工作、科學研究工作以及教學工作

都必須在這個基礎上改造。

在會議的決議中提出進一步創造地研究與醫學科學和實踐相適應的巴甫洛夫生理學各問題底具體綱要。

這次會議的歷史意義在於它確定了巴甫洛夫學說在蘇維埃醫學中的勝利。

在貝考夫和伊凡諾夫——斯莫林斯基的重要報告中，同樣在大會參加者的許多演說中，都堅決表示出：巴甫洛夫學說和米丘林學說組成了醫學和生物學底自然科學基礎，它們用生物界發展底客觀規律的知識武裝了實踐，把有機體生存活動規律底研究和認識提到了高級階段，給予自然科學中的唯心主義和形而上學以毀滅性的打擊，並且鞏固了辯證唯物主義的基地。

只是在偉大的十月社會主義革命勝利之後，在蘇維埃社會主義制度下，由於工人階級和全世界進步人類的偉大天才列寧和斯大林的關懷，這兩種偉大的學說才得到了全面的發展。列寧和斯大林認為米丘林和巴甫洛夫底創造活動對全世界勞動人民和進步科學與哲學來說是具有高度思想性的和科學實踐性的意義的。

在談到祖國科學底傑出成就時，不能忘記：巴甫洛夫學說和米丘林學說是標識着辯證唯物主義在生物學和醫學方面的偉大勝利的；是奠定馬克思列寧主義的黨底世界觀和共產主義理論底自然科學基礎的。

蘇聯列寧農業科學院二月會議（1948年）粉碎了生物學中反動的唯心主義集團——魏斯曼——孟德爾——摩爾根主義。會議以後可以很清楚地看出唯有米丘林學派才能保證生物學

發展底正確道路，蘇聯科學院和蘇聯醫學科學院底聯合會議（1951年）也同樣指出：蘇維埃醫學只有在用先進的巴甫洛夫學說武裝自己的場合下，才能完成社會主義的保健任務。

這就是在兩科學院聯合舉行的巴甫洛夫會議後，在我國出現的研究偉大的生理學家底理論遺產和創造地應用其天才學說於各個醫學部門的高潮的原因。

與此同時，以馬克思列寧主義創始人底天才著作為基礎，專門研究巴甫洛夫學說底哲學問題的興趣也提高了。為了進一步發展蘇維埃醫學，為了和醫學中的反動唯心主義的思想表現——微耳和思想、精神分析主義、行為主義等——勝利地鬥爭，這種研究必須作到深入地掌握其思想內容並廣泛地加以利用。

這本方法學參考書是會幫助我們以辯證唯物主義為基礎研究巴甫洛夫學說底哲學問題的。

本參考書是由下列四部分組成的：

第一部分「生理學發展的兩個階段」提出了以研究馬克思、列寧主義創始人底著作和祖國生理學卓越作家底作品為基礎，來研究生理學發展底巴甫洛夫以前和巴甫洛夫階段的任務，這顯示出：巴甫洛夫在堅持與深化祖國科學大師們底唯物主義傳統的同時在生理學和心理學底發展中實現了澈底的改革。巴甫洛夫克服了在他以前佔統治地位的單純分析和形而上學的研究有機體生活機能的生理學方法，這種方法會把生理學和心理學引上絕路，巴甫洛夫的這項工作是具有決定意義的。

研究這些問題時，必須使讀者瞭解祖國生理學底發展歷史；必須解釋巴甫洛夫學說底思想理論根源，闡明十九世紀在

生理學和心理學方面唯物主義和唯心主義的鬥爭以及表述在這些科學發展中巴甫洛夫底創造作用。

第二部分題爲「巴甫洛夫底世界觀」。在這裏提出了研究巴甫洛夫底社會政治觀點和哲學觀點的問題。

本題內容包括在社會歷史現實和國內各種形式的階段鬥爭的背景下，巴甫洛夫底科學、社會活動主要階段的分析。

在表述巴甫洛夫底社會政治觀點時應當強調指出：巴甫洛夫是俄國革命前先進知識份子的代表；一貫堅持先進的俄羅斯科學的民主傳統，站在革命立場，反對可憎的沙皇制度，熱愛自己的人民並在科學活動領域內忠誠地爲人民服務。

應當特別注意蘇維埃時代巴甫洛夫底生活和活動。當他深刻地意識到蘇維埃國家生活全面實行社會改革的偉大歷史意義時，他便更積極地爲了人民的福利展開自己的社會活動和科學活動。巴甫洛夫對蘇維埃政府和蘇維埃人民表示了深切的熱愛和崇敬，他積極參加了爭取和平反對戰爭販子的鬥爭，對蘇維埃醫學的發展表示了無限的關懷。

在1921年1月24日列寧簽署的人民委員會的決議中，在把巴甫洛夫的名字列入俄羅斯民族底優秀代表者之列的斯大林底富有歷史意義的演說中，在第十五屆國際生理學家會議的代表歡迎會上莫洛托夫的講演中，在偉大的作家高爾基底發言中，都給予巴甫洛夫底科學活動以崇高的評價。根據這種評價可以顯現出巴甫洛夫底形象。他是無數的现代祖國醫師和生理學家底導師和教育者，他培植了科學工作底集體方法，培養了友誼和集體主義底感情，他是科學中「阿拉克切也夫精神」死

敵。

在研究這個題目時、應當特別注意巴甫洛夫底精神面貌，他是一個極端熱愛勞動，具有高度道德品質和高度原則性的人，在其創作探索中他是一個堅決的徹底的目標明確的研究員。

在分析巴甫洛夫底世界觀時，必須把他看作是一個與唯心主義，二元論以及科學中的一切反動和愚昧底現象進行不妥協的鬥爭的戰鬥唯物主義者。

必須指出：巴甫洛夫繼承了十九世紀俄羅斯唯物主義哲學和自然科學底進步傳統，在馬克思主義底影響下達到了辯證唯物主義底水平，馬克思主義的原則反映在其世界觀中和學說中。

第三部分中各題的任務就是根據辯證唯物主義底觀點對巴甫洛夫學說進行方法學的分析。這種分析一定要揭示出巴甫洛夫學說底唯物主義性質，表述出巴甫洛夫學派研究底客觀結論。在關於自然的學說中肯定了辯證唯物主義底全部基本原理，反映出有機體生活和發展底新的辯證的規律。

在研究「巴甫洛夫學說與生物學」一題時，必須闡明有機體與其生存條件統一的巴甫洛夫觀點底辯證唯物主義性質，必須指出：巴甫洛夫發現了有機體與環境相互聯系底高級形態；奠定了有機體在適應環境底條件與共同環境相互「均衡」底過程中，在整個有機體機能底調節和調整中大腦兩半球皮質底主要作用底學說。

必須特別注意的是：巴甫洛夫底這些理論原則在粉碎微其

和份子和活力論者在有機體底統一與完整問題上的反動的形而上學的理論中起了決定作用。並且越來越澈底地奪取了他們在生理學和病理學方面的競爭基地。

在分析巴甫洛夫對生物學基本問題底理論觀點時，應當指出：巴甫洛夫在確定生命本質上是堅持恩格斯底觀點的。在遺傳性和遺傳的變異性問題上，在獲得的特性和屬性底遺傳問題上，在個體發展史和種族發展史問題上，在有機體與環境底條件相互聯系問題上，以及其他問題上，他發展了與米丘林生物學一致的思想；同時他對蘇維埃的創造性的達爾文主義底發展作了巨大的貢獻。

下面一題「從馬克思列寧主義反映論的觀點來看巴甫洛夫底反射論」是說明巴甫洛夫反射論底三個唯物主義原則和分析器學說底哲學分析。在研究這個題目時，必須闡明巴甫洛夫給大腦反射活動理論底研究帶來的新的特殊的東西，這種大腦反射活動理論底原始狀態是謝琴諾夫形成的。這裏應當特別注意的是：巴甫洛夫研究大腦反射活動底著作，內容包括有：關於反映物質及其屬性的珍貴的自然科學材料，並促成了馬克思列寧主義反映理論底建立，促成了關於物質是第一性，意識是第二性，關於世界及其規律底可知性的辯證唯物主義學說底建立。

確認被巴甫洛夫在其反射論中發展了的原理給予馬克思列寧主義反映論底重要原則以自然科學基礎，確認巴甫洛夫的反射論推翻了不可知論，「生理學的」唯心主義，心物平行論（二元論）和無定論，這一點是很重要的。馬克思列寧主義底反映論說明了我們的感覺，表象，概念是現實底反映（「考貝」

〔模型〕〔圖片〕)

〔巴甫洛夫發現的高級神經活動諸規律〕一題的宗旨在於表明巴甫洛夫關於中樞神經系統底生理機能的理論概括，揭示出神經過程底客觀法則及其辯證性質。巴甫洛夫關於興奮和抑制，分析和綜合，擴散和集中，正負誘導以及關於巴甫洛夫所確定的中樞神經系統機能底其他規律底哲學分析，必須指明在這種學說底方法學基礎上反映了馬克思主義辯證法和唯物主義理論底全部特徵。

最後一題〔巴甫洛夫關於兩種信號系統的相互聯系和獨特作用的唯物主義學說〕在〔巴甫洛夫哲學底辯證唯物主義基礎〕部分中是具有決定意義的。這個最複雜的題目只有在詳細研究馬克思、恩格斯、列寧和斯大林底重要哲學著作的基礎上才能加以深刻的哲學分析。這些著作奠定了馬克思主義關於人類起源，關於從猿到人的轉變過程中勞動底作用，關於人底社會本性及其與動物的差異，關於人類所特有的反映現實底方式，關於語言和思維之間的不可分的聯系的學說底基礎。斯大林底出色著作〔馬克思主義與語言學問題〕對於巴甫洛夫的關於人底兩種信號系統的唯物主義學說底哲學分析是具有巨大意義的。這一天才的著作穩固地奠定和發展了馬克思主義關於語言，關於民族語言發生和發展底規律，關於社會和人類文化與文明發展中語言底信號機能的學說。

只有根據下列這些原理：〔語言是思想底直接現實（馬克思）〕〔語言是思想底〔自然物質〕，沒有語言外殼和語言材料，思想是不可能發生和存在的，〔有聲的語言——或者詞底

語言——永遠是人類社會底唯一語言……」語言是幫助人脫離動物界，結合成社會，發展其思維，組織社會生產，與自然力進行勝利的鬥爭並達到我們今天所具有的進步的力量之一」，——只有根據斯大林底這些獨創的原理才可能全面地評價巴甫洛夫在其關於人底兩種信號系統學說中所作的這些理論概括底哲學意義。從斯大林底指導思想出發對巴甫洛夫關於第一和第二信號系統學說所進行的哲學分析必須指出：巴甫洛夫對馬克思列寧主義反映論底自然科學基礎作了巨大的貢獻，揭露了人類思維底生理基礎。

參考書底最後一部分「為巴甫洛夫學說底思想基礎及其創造的發展而鬥爭」闡明了巴甫洛夫生理學在其門徒底著作中進一步發展底問題；闡明了反對國外的巴甫洛夫學說底敵人，反對置身於敵對的思想立場的某些蘇維埃學者對這一學說底歪曲和「修正」的思想鬥爭。

蘇聯科學院和蘇聯醫學科學院聯合會議上（1950年）的科學討論材料，蘇聯科學院主席團所屬巴甫洛夫科學委員會底決議材料，蘇聯醫學科學院主席團與全蘇神經病理學者和神經病學者協會理事會的擴大會議底決議（1951年）是研究這一題目的主要基礎。

必須以偉大的斯大林在其經典著作「馬克思主義與語言學問題」中對蘇維埃科學所提出的那些歷史任務為出發點來研討巴甫洛夫學說進一步創造發展底問題。

斯大林底新的天才的著作「蘇聯社會主義經濟問題」和確定我國由社會主義逐步地過渡到共產主義道路的第十九次黨代

表大會底歷史性的決議在蘇維埃醫學界面前提出了在保護蘇聯人的健康方面的進一步的任務；提出了發展和改善防治事業，發展與一切蘇維埃科學一起佔世界科學首位的蘇維埃醫學。

由於偉大的生理學家巴甫洛夫底著作及其學派的幫助，蘇維埃醫學科學已經在高級神經活動底研究中佔第一位。在醫學底各方面創造地發展巴甫洛夫學說是蘇維埃醫師底進一步的任務。

服務於社會主義、人道主義底偉大目標，在不可戰勝的馬克思列寧主義底旗幟下蘇維埃醫學爲爭取和平、民主和反對仇恨人類，仇恨社會主義的戰爭販子而鬥爭。

這本方法學參考書的編輯是有助於在辯證唯物主義基礎上研究巴甫洛夫生理學底哲學問題的。因此在敘述時，主要的任務便是盡可能廣泛地注意必須加以研討的哲學問題，並指出那些馬克思列寧主義哲學底指導原理，從這些原理出發來分析巴甫洛夫學說。

在附於每一題的書目中，指出了馬克思列寧主義卓越作家底著作和巴甫洛夫底主要著作，在研究這個或那個問題時這些著作是必須加以研究的。

作者認爲這類的參考書必須滿足高度的要求，希望在科學界底批評指正下，指出其中現有的錯誤和缺點以便將來消滅它們。

在編輯參考書時，作者採納了伊凡諾夫—斯莫林斯基教授底寶貴意見，因此向他表示謝意。

二、研究巴甫洛夫生理學哲學 基礎的提綱和說明

第一章 生理學發展的兩個階段

第一節 巴甫洛夫以前的生理學發展底一般特徵

獨佔資本主義前自然科學發展底社會歷史條件。馬克思和恩格斯論自然科學底發展，特別是生物學，生理學和醫學底發展。恩格斯論自然科學發展底各個主要階段。馬克思和恩格斯為建立辯證唯物主義哲學而對十九世紀自然科學底偉大成就底評價和利用。馬克思列寧主義奠基者們反對自然科學中的形而上學和唯心主義底鬥爭。

十九世紀和二十世紀生理學發展底兩個階段——巴甫洛夫以前階段和巴甫洛夫階段（貝考夫）。

十九世紀巴甫洛夫以前階段生理學發展底一般特徵。對巴甫洛夫以前階段生理學底方法學基礎的批判分析：以物理學和化學法則為依據來研究有機體生活過程的片面分析的，形而上學的方法。細胞和分子生理學與病理學底形而上學學說底建立（微耳和、杜巴—列蒙，弗爾沃倫）。在生理學和病理學底研究上輕視或否定達爾文學說底唯物主義內核底意義（微耳和，弗路蘭斯，別爾納爾等）；離開環境、生存條件和作為一個整體的有機體底內部相互聯系而研究有機體器官與系統機能

的風氣。巴甫洛夫對生理學中採用過的各種粗劣的活體解剖和器官切除方法學底批判。

神經系統和感覺器官生理學方面研究底發展。所謂生理的心理學底二元論學派底發生和巴甫洛夫對這一學派底評價。在巴甫洛夫以前的生理學中對高級神經活動現象與腦機能等的研究缺乏客觀的生理學方法。十九世紀唯心主義心理學底代表們對主觀唯心主義方法的廣泛利用。在高級神經活動(心理)現象底解釋中諸外國生理學家底庸俗機械論(比尤赫涅爾、弗德、摩列蕭特)或唯心主義與二元論的觀點。馬克思和恩格斯對十九世紀庸俗唯物主義者(生理學家)底自然科學和哲學觀點的批判。

巴甫洛夫對十九世紀後半期中樞神經系統生理學研究成績底評價。

巴甫洛夫對確定心理機能——感覺、表象等——底局部解剖中心的個別外國生理學家和心理病理學家(門涅爾特, 維爾尼克等人)底方法學上的錯誤傾向底批判。

1871年巴黎公社失敗後西歐各國資產階級的政治與思想逆流底氾濫。

資產階級心理學中新起的唯心主義潮流(實證主義, 經驗批判主義, 新康德學派等)及其向自然科學領域的侵入。在十九世紀的自然科學中自發的唯物主義反對唯心主義的鬥爭。

資產階級思想家利用自然科學為反動的資產階級政黨的利益服務。資產階級的唯心主義哲學對外國生理學和心理學底代表們的惡劣影響。從生理科學中得出的虛偽的知識論的結論以及十九世紀後半期和二十世紀初葉資產階級生理學底反動代表

者利用這些結論以建立唯心主義底認識論。

對巴甫洛夫以前的資產階級生理學中反動的唯心主義思潮底批判：對企圖在臭名遠揚的米勒的「感官底特殊能量」和空間視知覺底先天論（O. 赫林等）底基礎上給予康德的先驗說和二元論以生理「基礎」的「生理學的」唯心主義的批判；對否認認識生命本質和心理現象本性的可能性（杜巴—列蒙，貝爾納爾）和否認在感覺、表象與概念中確切地反映客觀世界的可能性（赫姆浩斯「符號論」）的不可知論的批判；對在解釋生命本質和有機體底完整性中復活了神秘的「生命力」和「生命現極」學說的新活力說（德里絲，彭赫，伊克斯考爾）的批判；對在心理生理平行論的精神下發展唯心主義和二元論觀點的康德學派（赫林，彭特，弗赫涅爾）的批判；對在生理學和心理學中宣傳主觀唯心主義認識論的唯條件論（弗爾沃倫）的批判；以及對十九世紀七十年代以後其他阻碍唯物主義哲學和心理學發展的反動學派的批判。

巴甫洛夫對十九世紀七十年代以後的生理學和心理學狀況的批評：認為是徒勞的「原地踏步」。

羅蒙諾索夫和拉迪曉夫時代以來俄羅斯哲學和自然科學中的唯物主義傳統。在十九世紀俄羅斯唯物主義哲學和自然科學中這個傳統底進一步發展。十九世紀俄羅斯唯物主義哲學和自然科學發展底社會歷史條件底特點。俄羅斯哲學和自然科學發展中的成就。我國科學家在研究自然底各個方面（物理學，化學，生物學，生理學，醫學等）傑出的發現。偉大的俄羅斯革命民主主義者柏林斯基，赫爾岑，車爾尼雪夫斯基，杜勃洛